



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione

IL DIRETTORE GENERALE

VISTO il decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1999, n. 394 - art. 49, comma 1, in combinato disposto con l'art. 16 del decreto legislativo n. 206/2007;

VISTA la Direttiva 2005/36/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 7 settembre 2005 relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali come modificata dalla Direttiva 2013/55/UE del 20 novembre 2013;

VISTO il Decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206 di attuazione della direttiva 2005/36/CE, come modificato dal Decreto legislativo 28 gennaio 2016, n. 15;

VISTO il decreto del Presidente della Repubblica 14 febbraio 2016, n. 19, Regolamento recante disposizioni per la razionalizzazione ed accorpamento delle classi di concorso a cattedre e a posti di insegnamento;

VISTA l'istanza, presentata ai sensi dell'art. 49, comma 1, del citato decreto del Presidente della Repubblica n. 394/99 in combinato disposto con l'art. 16 del decreto legislativo n. 206/2007, di riconoscimento delle qualifiche professionali per l'insegnamento acquisito in Albania paese non comunitario dalla Prof.ssa **Luljeta MARGJEKA**;

VISTA la documentazione prodotta a corredo dell'istanza medesima, rispondente ai requisiti formali prescritti dall'art. 17 del citato decreto legislativo n. 206/2007, relativa al titolo di formazione sotto indicato;

VISTO il "Certificato Vërtetim" rilasciato a Tirana il 27 settembre 2017 in cui si attesta il conseguimento in data 02 luglio 1991 del corso completo degli studi presso l'Università delle Arti, Facoltà di musica "Nene Tereza" (Tirana) Corso di Laurea "Violino";

VISTA la Dichiarazione di valore rilasciata dall'Ambasciata d'Italia a Tirana il 15 gennaio 2018, in cui si dichiara che il titolo universitario "Vërtetim", è condizione necessaria ma non sufficiente all'esercizio della professione di "insegnante" in Albania, essendo a tal fine obbligatorio il superamento dell'Esame di Stato, ovvero l'esercizio della professione prima dell'entrata in vigore della legge n. 10171 del 22.10.2009;

CONSIDERATO che con nota del 30 settembre 2015 l'Ambasciata d'Italia a Tirana, su specifico quesito posto dall'Amministrazione ha precisato che ai sensi dell'articolo 9 punto 4° della Legge n. 10171 del 22.10.2009 "viene esentato dall'obbligo di superare l'esame di stato il professionista che nel momento dell'entrata in vigore della presente legge eserciti o abbia esercitato la professione regolamentata", e che

“la professione degli insegnanti è entrata a far parte delle professioni regolamentate con il decreto del Presidente della Repubblica di Albania n. 6828 del 27.12.2010”;

RITENUTO che l'interessata ha diritto al riconoscimento in quanto possiede almeno un anno di esperienza professionale, (dal 09 novembre 1991 fino al 01 febbraio 1995) documentata con certificato rilasciato dal Ministero dell'Istruzione e dello sport della Repubblica di Albania – Ufficio Regionale di Tropoje;

VISTO l'art. 7 e successive modifiche del già citato decreto legislativo n. 206/2007, il quale prevede che per l'esercizio della professione i beneficiari del riconoscimento delle qualifiche professionali devono possedere le conoscenze linguistiche necessarie;

VISTA la circolare ministeriale prot. n. 5274 del 7.10.2013 che stabilisce le modalità di accertamento e di documentazione della lingua italiana ai fini del riconoscimento della professione di docente, ai sensi della normativa sopra indicata;

CONSIDERATO che l'interessata, cittadina italiana e albanese, di madrelingua albanese, rientra nei casi di esonero di documentazione dell'attestato di competenza linguistica previsti dalla circolare ministeriale 7 ottobre 2013, prot. n. 5274, in quanto ha conseguito il Diploma di “Violino” presso il Conservatorio di musica di Perugia (Italia), che dà accesso all'insegnamento;

RILEVATO che, ai sensi dell'art. 3, commi 1 e 2, e successive modifiche, del citato decreto legislativo n. 206/2007, il riconoscimento è richiesto ai fini dell'accesso alla professione corrispondente a quella per la quale l'interessata è qualificata nello Stato d'origine, compatibilmente con la natura, la durata e la composizione della formazione professionale conseguita;

RILEVATO altresì, che ai sensi dell'art. 19 del D.lgs. n. 206/2007 e successive modifiche, l'esercizio della professione in argomento è subordinato, nel paese di provenienza al possesso di un ciclo di studi post – secondari di durata di almeno quattro anni e al completamento della formazione professionale richiesta in aggiunta al ciclo di studi post – secondario;

TENUTO CONTO di quanto disposto al comma 3, art. 16 del Decreto legislativo più volte citato n. 206/2007, come modificato dal Decreto legislativo 28 gennaio 2016, n. 15;

ACCERTATO che sussistono i presupposti per il riconoscimento, atteso che il titolo posseduto dall'interessato soddisfa le condizioni poste dal citato decreto legislativo n. 206/2007;

DECRETA

1 - Il titolo di formazione professionale così composto:

- Diploma presso il Liceo artistico “Jordan Misja” (Tirana), Indirizzo Violino, conseguito nell'anno scolastico 1984/1985;

- Diploma in Violino conseguito in data 11 ottobre 2000 presso il Conservatorio di Musica "F. Morlacchi" di Perugia;
- Certificato Vërtetim rilasciato a Tirana il 27/09/2017 in cui si attesta il conseguimento in data 02 luglio 1991 del Corso Completo degli studi presso l'Università delle Arti, Facoltà di musica "Nene Tereza" (Tirana) Corso di Laurea "Violino";
- Esperienza professionale di insegnamento di almeno un anno in una scuola pubblica in Albania,

posseduto dalla cittadina italiana e albanese **Luljeta MARGJEKA**, nata a Bajram Curri (Albania) il 22 marzo 1966, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 49 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1999, n. 394, è titolo di abilitazione all'esercizio della professione di docente nelle scuole di istruzione secondaria di primo grado nella classe di concorso:

A-56 Strumento musicale nella scuola secondaria di primo grado (Violino);

2. Il presente decreto, per quanto dispone l'art. 32 della legge n.69 del 18 giugno 2009, è pubblicato sul sito istituzionale di questo Ministero - Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione.

IL DIRETTORE GENERALE

Maria Assunta Palermo



Firmato digitalmente da
PALERMO MARIA ASSUNTA
C=IT
O=MINISTERO ISTRUZIONE
UNIVERSITA' E RICERCA

TS/AGR

AG